

الْجُمْهُورِيَّةُ الْجَزَائِرِيَّةُ الدِّيمُقْرَاطِيَّةُ الشَّعْبِيَّةُ

رئاسة الجمهورية

المجلس الأعلى للغة العربية



دليل التمرّض

كتاب أ. مصطفى خياطي

ترجمة: أ. بلقايم سهام أ. ساسي هاجر أ. بلخن أحمد

مراجعة وتنسيق: أ. بوربابة راشدة

الجزء الأول

منشورات المجلس

2019

الفهرس

3.....	الفهرس
9.....	مقدمة:
11.....	لمحة تاريخية عن التمريض:
12.....	ظهور أولى الممرضات مع ظهور الإسلام
13.....	طريقة أكثر إنسانية وأكثر عقلانية في الطب
15.....	تأسيس جهاز الممرضين على يد الأمير عبد القادر
16.....	مستشفيات أوروبا في العصر الوسيط من القرن 18
16.....	المستشفى نهاية القرن 18 في أوروبا
17.....	المستشفى في أوروبا في أواخر القرن الثامن عشر
17.....	التكوين شبه الطبي في القرن 18 في أوروبا
18.....	التمريض في أوروبا: نشاط نسائي واحتكار الكنيسة
20.....	قدوم "فاليري غاسبرين بواسيه"
22.....	المرضة بعد الحرب:
25.....	العلاقة التي تربط المعالج والمعالج
26.....	علاقة المساعدة في التمريض
30.....	التقنيات المعينة للتواصل
31.....	تقييم الاحتياجات النفسية الاجتماعية
32.....	التاريخ النفسي الاجتماعي
33.....	فحص الحالة العقلية:
33.....	جانب التواصل
36.....	التكوين في الرعاية العلاقية
36.....	مختلف أنماط المقابلات في الرعاية العلاقية
38.....	الخاتمة:
39.....	مفاهيم عن الأعراض المرضية:

40.....	الوزن:
44.....	الطّول:
52.....	درجة الحرارة
57.....	قياس النبض
63.....	قياس تأكسج النبض
71.....	العلامات الوظيفية القلبية الوعائية
73.....	التّنفس
74.....	السعال:
75.....	نفث البلغم، القشع (طرد البلغم)
77.....	نفث الدّم
78.....	ضيق التّنفس (الزّلة):
82.....	نزيف الجهاز الهضمي:
83.....	الإسهال
83.....	الإمساك
85.....	تقسيم البطن:
87.....	البول
90.....	التّبول:
92.....	الحيض:
96.....	مفاهيم حول أخذ العينات
96.....	أخذ عينة دم (سحب الدّم)
105.....	توصيات متفرقة ومتنوعة:
106.....	قائمة تصنيف الفحوص المخبرية وفقا لمختلف أنابيب الاختبار
106.....	الكيمياء الحيوية:
107.....	الواسمات السرطانية:
107.....	التّحاليل الهرمونية:

108.....	التحليل المصلية:
108.....	علم الحساسية:
109.....	الأدوية:
113.....	العينات المخبرية لفحص الجراثيم والأحياء المجهرية:
113.....	استطابات زرع الدم:
115.....	حجم أو كمية الدم المطلوبة للمزرعة:
116.....	2/ الفحص الخلوي الجرثومي لسائل النخاع الشوكي:
116.....	الاستطابات:
116.....	موقع البزل:
117.....	كيفية إجراء البزل:
118.....	3/ الاختبار الخلوي الجرثومي لعينات البول:
118.....	عينات البول:
118.....	أهم عينات البول وطرق جمعها:
120.....	4/ الفحص الجرثومي للبراز:
121.....	التحليل الخاصة بعينات البراز:
122.....	5/ الفحص الجرثومي للإفرازات الرغامية، القصبية والرئوية:
122.....	عينات الجهاز التنفسي السقي:
124.....	6/ الفحص الجرثومي للعينات الحلقية الأنفية الأذنية والعينية:
124.....	أ- العينة الحلقية (مسحة الحلق):
125.....	ب- عينة الجيوب الأنفية:
125.....	ج- عينة الأذن:
126.....	د- عينات العين:
128.....	7/ الفحص الخلوي الجرثومي للقيح ومختلف سوائل الانصبابات:
130.....	8/ الفحص المخبري للعدوى التناسلية عند الإناث:
130.....	العينة الفرجية:

130.....	العَيِّنَات الاحليلية:
131.....	-عَيِّنَات التَّقَرَّحَات التَّنَاسِلِيَّة
132.....	9/ الفحص المخبري لعدوى الجهاز التناسلي عند الرجال:
132.....	التَّهَاب الإحليل:
132.....	التَّقَرَّحَات التَّنَاسِلِيَّة:
133.....	10/ حالات خاصَّة:
133.....	-التَّيَّبِيب المعدي:
133.....	-افراغ المعدة ومص محتوياتها بصورة دائمة أو متقطعة
137.....	العَيِّنَات المخبرية للفحص الطفيلي للبراز
138.....	قواعد أساسية للفحص الطفيلي:
138.....	الإرشادات قبل الفحص:
139.....	اقتناء العينة البرازية:
141.....	العَيِّنَات المخبرية لفحص الفيروسات
143.....	العَيِّنَات المخبرية لفحص الفطور
145.....	العَيِّنَات المخبرية للفحص المصلي (التَّشخيص المصلي)
145.....	التَّشخيص المصلي للعدوى الجرثومية:
145.....	-التَّشخيص المصلي للحمى التيفية
146.....	التَّشخيص المصلي للحمى المالطية باختبار رايت:
147.....	التَّشخيص المصلي لداء البريميات باختبار مارتين وپوتي:
147.....	التَّشخيص المصلي لداء السَّقْلَس أو الزَّهْرِي (داء اللولبيات):
147.....	-التَّشخيص المصلي لبورد وازرمان
148.....	اختبار مختبر بحوث الأمراض المتقلبة جنسيا:
148.....	اختبار امتصاص الأجسام المضادة للبكتيريا الولبية التالقية:
148.....	بعض العدوى البكتيرية (ذات الجنب، التَّهَاب السَّحَايا):
149.....	التَّشخيص المصلي لبعض الحالات الخاصة من العدوى الجرثومية:

149.....	التَّشخيص المصليّ للعدوى الفيروسية أو الحمية:
149.....	التَّشخيص المصليّ لأمراض متعدّدة وفيروسات متنوّعة:
150.....	التَّشخيص المصليّ للعدوى الطّفيلية:
151.....	استعمال شرائط الاختبار
156.....	أهمّ العناصر المختبرة بفحص أشرطة البول:
157.....	نتائج الاختبار ودلالاتها السريرية:
159.....	الحقن العضلي:
168.....	الإبر:
172.....	عمليات أخرى من البزل
173.....	البزل الغشائيّ الجنبيّ (أو بزل الصّدر):
177.....	بزل الحبن:
181.....	بزل التأمور:
183.....	البزل القطنيّ: .
201.....	دور الشّبه الطّبيّ خلال عمليات البزل
202.....	نقل الدّم
205.....	تنظير العين (تنظير قاع العين)
207.....	وضع كيس من الثلج (كمادة ثلجية)
209.....	وضع قربة الماء الساخن
211.....	التّضميد
220.....	قسطرة المثانة
223.....	كيفية القيام بقسطرة المثانة عند المرأة:
226.....	كيفية تنفيذ قسطرة المثانة عند الرّجال
231.....	وضع مسبار دائم والعناية به عند الطّفل
238.....	وضع مسبار بالجهاز الهضميّ
241.....	الرّشف (الشّفط) المعديّ

245.....	الغسل التفريغي
247.....	عمليات الفغر على مستوى الجهاز الهضمي
247.....	أنواع فغرات الجهاز الهضمي:
253.....	غسل الأذن
256.....	العناية بالعيون
258.....	العناية بالجلد
260.....	الرشف الفموي والأنفي البلعومي
262.....	رشف القصبة والشعب الهوائية
268.....	المعالجة بالأوكسجين
272.....	كمامة الأوكسجين البسيطة
272.....	خصائص كمامة الأوكسجين البسيطة:
273.....	الكمامة ذات التركيز العالي من الأوكسجين:
284.....	منظار الحنجرة:
286.....	مسلك هوائي فموي بلعومي" جودل
288.....	تصنيف (مالامباتي)
289.....	تصنيف كروماك وليهان
293.....	التنبيب:
296.....	العناية بقنية شق القصبة الهوائية:
303.....	الإنعاش القلبي الرئوي الأساسي
306.....	تقنية الفم في الفم أو الفم للأنف
306.....	الضغط على الصدر

مقدمة:

«إلى قِمَمِ الطموح يسعى أولو الهِمَمِ وشخص ذو هِمة يُحيّ أُمَّةً وبعلوّ الهِمَمِ تُقاد الأمم وتَرتقي إلى القِمَمِ».

وأصحاب هِمَمٍ فعلاً أعضاء لجنة الترجمة الذين انضموا إلى مشروع ونظرة المجلس الأعلى للغة العربيّة في إعادة اللّغة العربيّة إلى مجدها القديم حيث كانت اللّغة العربيّة لغة كلّ العلوم ولغة حضارة بأكملها، فهذا العمل عبارة عن برهان ودليل من بين العديد من الأدلّة التي تُظهر عبقرية لغتنا في استيعاب العلوم والمعرفة واطهار قابليتها للتطوّر ومواكبة التقدّم الذي تعرفه الإنسانيّة في جميع حقول العلوم والمعارف والفنون والآداب.

واختيار اللّجنة لكتاب الدكتور مصطفى خياطي؛ راجع لأهميّة هذا الكتاب في التكوين الجامعيّ للطالب الجزائريّ في التخصص الطّبيّ والشّبة طيّب كونه مرجعاً أساسياً وذو قيمة علميّة يساعد الطالب ويوفّر له مادة علميّة غنيّة بلغة قريبة منه ومن ثقافته، كما يعدّ هذا الكتاب الأوّل من سلسلة من الكتب الطّبيّة التي يروم المجلس الأعلى للغة العربيّة ترجمتها وجعلها مصدراً ضمن مصادر المعرفة اللّغويّة العلميّة والتّقنيّة التي تُقرّب القارئ على وجه العموم والطالب على وجه الخصوص من ينابيع الغنى التي تمتاز به هذه اللّغة.

وفي الأخير طبعاً، لكلّ مبدعٍ انجاز، ولكلّ شكر قصيدة، ولكلّ مقام مقال، ولكلّ نجاح شكر وتقدير أوجهه لأعضاء لجنة الترجمة الذين أظهروا حبّهم للغة العربيّة وقاموا بواجبهم نحوها، فظفروا بشرف الذّود عنها، ونالوا فضل حمايتها واستحقوا أن يكونوا من البُناة والرافعين لأعلام اللّغة العربيّة بين لغات الأمم والشعوب فلهم منّا كلّ الدّعم والشّكر على جهودهم الجبارة، بُرّكت خطواتكم وإخلاصكم ووفقكم الله.

أ د صالح بلعيد

رئيس المجلس الأعلى للغة العربيّة.

ISBN : 978-9931-681-13-7



9 789931 681137 >



المجلس الوطني للصحافة

52، شارع فرانكلين روزفلت

ص.ب 525، ديدوش مراد، الجزائر.

الهاتف : +213 21 23 07 16/17

الفاكس : +213 21 23 07 07

الموقع الإلكتروني : www.hcla.dz

